



## ملاقاتها و تبادلات تحت نظارت

اگر کشمکش والدین جدا شده شدید باشد یا نگرانی هایی در مورد بروز خشونت وجود داشته باشد، «خدمات تماس کودکان» که با بودجه دولت استرالیا اداره می‌شود، امکان انتقال امن کودکان از یک پدر/مادر به دیگری و ملاقات‌های تحت نظارت را فراهم می‌کند تا والدین جداگانه بتوانند با فرزندشان وقت صرف کنند.

### خدمات تماس کودکان (Children's Contact Service) چیست؟

«خدمات تماس کودکان» به کودکان خانواده های جدا شده کمک می‌کند تا رابطه خود را با پدر/مادری که با او زندگی نمی‌کنند، برقرار یا حفظ کنند. در خانواده‌های جدا شده که انتقال فرزندان از یک پدر/مادر به مادر/پدر دیگر با دشواری همراه است، «خدمات تماس کودکان» مکانی بی‌طرف برای تبادل امن فراهم می‌کند.

در صورت لزوم، یا بر اساس حکم دادگاه، «خدمات» می‌تواند بر زمان صرف وقت فرزندان با پدر/مادر یا سایر بستگان نظارت کند. گاهی اوقات ادعای بروز خشونت این نظارت را الزامی می‌کند. گاهی وقتها نظارت به این دلیل ضرورت می‌یابد که کودک مجدداً به پدر/مادر یا بستگانی سپرده شده می‌شود که قبلاً زمان اندکی را با هم گذرانده اند یا هیچ زمانی را با هم صرف کرده اند.

### ملاقات تحت نظارت چیست؟

اگر کودک نیازمند شرایط امن و کنترل شده برای ملاقات با پدر/مادر یا بستگان دیگر خود باشد، مامور «خدمات تماس کودکان» می‌تواند بر روند ملاقات نظارت کند.

### تبادل تحت نظارت چیست؟

در خانواده‌های جدا شده گاهی اوقات «تحويل دادن» و «تحويل گرفتن» کودک به/از پدر و مادر یا سایر بستگانی که امکان مراقبت روزانه از کودک را ندارد، ضرورت می‌یابد. در مواردی که یکی از والدین با دیدار رو در رو مشکل داشته باشد، مامور «خدمات تماس کودکان» تبادل را تسهیل می‌کند یا بر آن نظارت می‌کند.

### دادگاه و خدمات تماس کودکان

اگر بخواهید درباره مسائل مربوط به فرزندان‌تان به دادگاه مراجعه کنید، دادگاه ممکن است به شما دستور دهد که در برنامه تبادل نظارت شده شرکت کنید یا بر زمانی که یک پدر/مادر والدین یا بستگان با کودک صرف می‌کند در یک خدمات تماس کودکان نظارت شود.

اگر دادگاه به شما دستور داده باشد که در «خدمات تماس کودکان» حاضر شوید، در صورتی که شما و پدر/مادر دیگر کودکان واجد شرایط باشید و امکانات و منابع مناسب در دسترس باشد، «خدمات» نهایت تلاش خود را برای اجرای این دستور به کار می‌گیرد. حکم دادگاه برای «خدمات تماس کودکان» الزام‌آور نیست.

اگر حکم دادگاه منقضی شود، اگر «خدمات تماس کودکان» نتواند به ارائه خدمات اش ادامه دهد یا اگر «خدمات» نوع متفاوتی از حکم را بصورت کتبی به شما و پدر/مادر دیگر پیشنهاد کند، ممکن است مراجعه دوباره شما به دادگاه ضرورت یابد. اگر شما و پدر/مادر دیگر تمهیدات جدید برای صرف وقت با فرزندتان را به صورت کتبی بپذیرید، ممکن است لازم باشد که برای گرفتن حکم رضایت به دادگاه بروید. دادگاه فقط در صورتی حکم رضایت صادر می‌کند که بهترین وجه مصلحت کودک چنین اقدامی را ایجاب کند.

«خدمات تماس کودکان» ممکن است پیشنهاد کند که شما یا پدر/مادر دیگر در برنامه فرزندداری پس از جدایی شرکت کنید. دادگاه می‌تواند در هر مرحله از دعوای حقوقی دستور حضور در برنامه‌های دیگر را برای حل مشکلات مربوط به صرف وقت هر یک از والدین با کودک، صادر کند.

دادگاه ممکن است گزارش «خدمات تماس کودکان» را درخواست کند. این گزارش‌ها می‌توانند اطلاعات مربوط به صرف وقت با کودک در «خدمات» را در اختیار دادگاه قرار دهند و می‌توانند به دادگاه در این تصمیم‌گیری کمک کنند که آیا اجازه ملاقات‌های بدون نظارت را بدهد یا نه.

## در جریان ملاقات تحت نظارت چه اتفاقی می‌افتد؟

زمان ملاقات باید برای کودک زمان شادی باشد. «خدمات تماس کودکان» مجموعه‌ای از اسباب‌بازی‌ها و فعالیت‌ها را برای استفاده کودکان و والدین تدارک دیده است. مامور «خدمات تماس کودکان» پیوسته بر تعامل بین کودک و پدر/مادرش نظارت خواهد کرد.

## چه کسی می‌تواند به «خدمات تماس کودکان» مراجعه کند؟

خانواده‌های جدا شده می‌توانند از کمک «خدمات تماس کودکان» بهره‌مند شوند. شما چه با پدر/مادر فرزندتان ازدواج یا زندگی کرده باشید یا نه، می‌توانید از کمک «خدمات تماس کودکان» بهره‌مند شوید.

## چه زمانی باید از «خدمات تماس کودکان» استفاده کنم؟

شما می‌توانید داوطلبانه یا با حکم دادگاه درباره استفاده از «خدمات»، از «خدمات تماس کودکان» استفاده کنید. دادگاه ممکن است دستور نظارت بر تبادل کودکان یا زمان صرف وقت کودک با پدر/مادر یا سایر بستگان دیگر را صادر کند.

## «خدمات تماس کودکان» چه اطلاعاتی در اختیار من قرار می‌دهد؟

«خدمات تماس کودکان» قوانین ایمنی استفاده از «خدمات» را شرح می‌دهد و شما را با خدماتی که ممکن است برای شما سودمند باشد، آشنا می‌کند.

## درباره تماس تحت نظارت چه چیزی باید به فرزندم بگویم؟

به زبان ساده با فرزندتان صحبت کنید. زمان ملاقات یا صرف وقت با پدر/مادر یا اعضای خانواده دیگر را به او اطلاع دهید. مکان ملاقات را امن و صمیمی توصیف کنید. پیش از فرارسیدن زمان ملاقات یا تبادل تحت نظارت، او را برای بازدید به «خدمات تماس کودکان» ببرید. مطمئن شوید که کودک می‌داند که قرار است با چه کسانی و به چه مدت دیدار کند و این که چه کسی قرار است وی را پس از ملاقات به خانه بازگرداند.

## چه مدت از زمانی که پدر/مادر در کنار فرزندش می‌گذراند باید تحت نظارت باشد؟

اغلب روابط بین والدین و کودک چنان بهبود می‌یابد که نظارت دیگر غیرضروری می‌شود. گاهی اوقات نظارت به مدت طولانی ادامه می‌یابد. اگر نظارت بر روند ملاقات یا تبادل بر اساس حکم دادگاه باشد، این نظارت تا زمانی که دادگاه تصمیم دیگری بگیرد ادامه می‌یابد.

## اگر احساس ناامنی کنید، چه باید بکنید؟

«خدمات تماس کودکان» تمهیداتی برای حفظ ایمنی مراجعان و کارکنان در نظر گرفته است. اگر نگران ایمنی خود یا فرزندتان هستید، باید موضوع را در اولین فرصت به کارکنان «خدمات» اطلاع دهید.

## آیا کودک من امنیت خواهد داشت؟

اگر نگران ایمنی فرزند خود در جریان ملاقات هستید، موضوع را پیش از اولین دیدار با «خدمات تماس کودکان» در میان بگذارید.

## آیا اظهارات من در «خدمات تماس کودکان» محرمانه می‌ماند؟

خیر، اظهارات یا اعمال شما در «خدمات تماس کودکان» ممکن است به عنوان مدرک در اختیار دادگاه قرار بگیرد. «خدمات تماس کودکان» ممکن است گزارش‌هایی از مشاهدات ماموران در جلسات ملاقات یا تبادل تحت نظارت در اختیار شما، دادگاه، وکیل شما یا وکیل مستقل کودک شما قرار دهد.

## آیا نظارت بی‌طرف خواهد بود؟

ماموران «خدمات تماس کودکان» بی‌طرف هستند. تمرکز آنها بر روی کودک است و توجهی به مناقشات احتمالی والدین یا سایر اعضای خانواده ندارند.

## چقدر هزینه دارد؟

«خدمات تماس کودکان» بابت ملاقات و تبادل نظارت شده هزینه‌هایی مطالبه می‌کند. اگر کم درآمد یا دچار مشکلات مالی هستید، «خدمات» را از این مشکلات آگاه کنید. «خدمات» با در نظر گرفتن تمهیداتی دسترسی شما به مشاور خانواده را تضمین می‌کند.

## چگونه باید با «خدمات تماس کودکان» تماس بگیرم؟

برای کسب اطلاعات بیشتر و آگاه شدن از مشخصات این مراکز خدمات با «خط راهنمای روابط خانوادگی» با شماره **1800 050 321** از ساعت **8 صبح تا 8 شب** روزهای **دوشنبه تا جمعه** و **10 صبح تا 4 عصر** **شنبه** (به جز تعطیلات رسمی) تماس بگیرید.

همچنین می‌توانید با مراجعه به نشانی [www.familyrelationships.gov.au](http://www.familyrelationships.gov.au) از «روابط خانوادگی آنلاین» بازدید کنید.